

HƯỚNG DẪN THỦ TỤC CHỨNG NHẬN LÃNH SỰ VĂN BẢN VÀ GIẤY TỜ

Đại sứ quán có thể chứng nhận lãnh sự cho các trường hợp sau:

- *Chứng thực con dấu hoặc chữ ký của cơ quan hợp pháp hóa lãnh sự thuộc Bộ Ngoại giao* (cụ thể là chữ ký và con dấu của Bộ Ngoại giao Việt Nam, LƯU Ý: chữ ký và con dấu của Phòng hợp pháp hóa lãnh sự thuộc Bộ Ngoại giao Áo chỉ được chứng nhận bởi Đại sứ quán Áo tại Hà Nội trong một số trường hợp nhất định ví dụ vì những lý do bất khả kháng và nhân đạo...)
- *Chứng thực chữ ký cá nhân*: yêu cầu đương sự phải có mặt tại Đại sứ quán và xuất trình chứng minh thư nhân dân hoặc hộ chiếu.
- *Chứng thực bản sao từ bản chính*

Để xin chứng nhận lãnh sự đương sự phải có mặt tại Đại sứ quán hoặc ủy quyền cho một người khác đến làm thay (Giấy ủy quyền công chứng bằng tiếng Đức hoặc tiếng Anh), đề nghị mang theo chứng minh thư nhân dân hoặc hộ chiếu.

Lệ phí lãnh sự là 40 Euro / 1 văn bản cần chứng thực và được thu bằng tiền Đồng Việt Nam (căn cứ tỉ giá của từng tháng). Thời gian mở cửa Phòng lãnh sự: từ thứ Hai đến thứ Sáu, 10 giờ đến 12 giờ (trừ ngày lễ).

Các giấy tờ Áo cần nộp tại các cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam:

Các giấy tờ này phải được chứng thực theo trình tự chứng nhận lãnh sự của Áo. Thông tin chi tiết có tại liên kết sau: www.aussenministerium.at – Bürgerservice – Konsularischer Ratgeber – Urkunden und Formulare – Beglaubigung – Beglaubigungsweg in Österreich.

Các giấy tờ Việt Nam cần nộp tại các cơ quan có thẩm quyền của Áo:

Tất cả các giấy tờ cần chứng nhận lãnh sự đều phải là bản chính hoặc bản sao công chứng và đã có tem chứng nhận của Cục lãnh sự/Phòng hợp pháp hóa Bộ Ngoại giao Việt Nam. (Tem chứng nhận lãnh sự bằng tiếng Việt trên giấy tờ bản gốc tiếng Việt!). **Nếu văn bản cần chứng nhận là bản sao công chứng thì phải trình bản chính.**

Kèm theo mỗi bản gốc tiếng Việt kể trên phải có một bản dịch của một biên dịch viên tuyên thệ/công chứng hoặc của một văn phòng dịch thuật được nhà nước công nhận. Bản dịch này cũng phải được Cục lãnh sự, Bộ Ngoại giao Việt Nam, chứng nhận lãnh sự.

(Đương sự có thể phải nộp bổ sung một bản dịch được làm tại Áo, nếu cơ quan có thẩm quyền tại Áo yêu cầu.)

Các bước hợp thức hóa giấy tờ do Việt Nam cấp để dùng ở Áo

Bước 1:

Sao y bản chính văn bản cần sử dụng (từ cấp UBND phường, xã có thể thực hiện được việc này) - bước 1 áp dụng với các văn bản không nên nộp bản chính (như giấy khai sinh, giấy đăng ký kết hôn, bằng đại học...); Lí lịch tư pháp Quý vị phải nộp bản gốc nên không cần qua bước này.

Bước 2:

Dịch công chứng văn bản đã sao y (thực hiện tại một văn phòng dịch thuật công chứng hoặc các văn phòng chịu trách nhiệm từ cấp quận, huyện trở lên).

Bước 3:

Chứng nhận lãnh sự con dấu đỏ và chữ ký của cơ quan sao y bản chính và cơ quan dịch thuật (thực hiện tại sở ngoại vụ TP HCM số 6 Alexandre Rhodes, Q1, TP HCM hoặc Cục lãnh sự Bộ ngoại giao Việt Nam, 40 Trần Phú, Hà Nội).

Sau khi làm thủ tục chứng nhận lãnh tại Bộ Ngoại giao Việt Nam Quý vị sẽ thấy tem chứng thực trên văn bản tiếng Việt và bản dịch (một tem bằng tiếng Việt và một tem bằng tiếng Anh, không được thiếu!)

Bước 4:

Chứng thực lãnh sự (Überbeglaubigung) tại:

Đại sứ quán Áo, tầng 8, 53 Quang Trung, Hà Nội, hoặc

VP Lãnh sự danh dự Áo, 181A, Điện Biên Phủ, P Đa Kao, Q1, TP HCM

Quý vị phải trình văn bản tiếng Việt và bản dịch của văn bản đó (cả hai đều phải có tem của Bộ Ngoại giao, tức là đã qua Bước 3).

Nếu văn bản cần chứng thực không phải là bản chính mà chỉ là bản sao công chứng (ví dụ bản sao giấy khai sinh, bản sao giấy đăng kí kết hôn...), khi đến Đại sứ quán Áo hoặc VP Lãnh sự danh dự Áo để chứng thực Quý vị **phải mang theo bản chính để đối chiếu** (theo qui định của Áo).